VII EDIZIONE

INTERNATIONAL

Narrating equality

CHILDREN'S BOOK AWARD

Woman to be
donna per esserci

nubeOCHO

USCIRE DAL GUSCIO: EDUCARE ALLE DIFFERENZE.
FESTIVAL DI LETTERATURA PER L'INFANZIA E ADOLESCENZA

Il Premio nato nel 2012 e ideato dall'Associazione italiana WOMAN TO BE si è affermato ormai a livello internazionale. Gli ultimi libri pubblicati con i testi premiati hanno avuto prestigiosi riconoscimenti.

NubeOcho Edizioni è la casa editrice per l'infanzia Partner editoriale del Premio, da sempre molto sensibile alle tematiche di genere.

La sfida proposta alle concorrenti e ai concorrenti è quella di creare storie che offrano modelli alternativi di femminilità e mascolinità, improntati all'interscambiabilità dei ruoli, al contrasto degli stereotipi, favorendo con ciò nuove e più equilibrate relazioni di genere.

I testi presentati dovranno essere inediti, redatti in una delle tre seguenti lingue: lingua italiana o lingua spagnola o lingua inglese ed essere rivolti alle bambine e ai bambini della fascia d'età dai 3 agli 8 anni.

Il termine per l'invio delle storie è il

25 APRILE 2021

per info sulle modalità di partecipazione: https://narratingequality.com/ www.nubeocho.com

REGOLAMENTO

NARRATING EQUALITY

International Children's Literature Award

VII edizione

Art. 1 Finalità e Linee guida

Il Premio nasce come progetto ideato dall'Associazione **Woman to be** nel 2012, sostenuto e patrocinato nel tempo da diversi soggetti sia pubblici che privati.
Si tratta di un premio letterario che ha l'obiettivo di fornire alle piccole lettrici e ai piccoli lettori un immaginario alternativo a quello tradizionalmente veicolato dalla letteratura per l'infanzia, denso di stereotipi sessisti. La sfida che si propone alle/ai partecipanti al concorso è quella di creare delle storie che offrano modelli femminili e maschili alternativi e nuove relazioni di genere, improntate all'interscambiabilità dei ruoli e delle caratteristiche psicologiche e comportamentali dell'uno e dell'altro sesso.
I principi ispiratori del premio sono estrapolabili dal Codice di autoregolamentazione Polite, che è stato formulato agli inizi del 2000 e sottoscritto dall'AIE (Associazione Italiana editori) nell'ambito del progetto europeo Polite (Pari opportunità nei libri di testo). Il Codice delinea alcune linee guida per le case editrici scolastiche, affinché i libri di testo siano attenti al tema dell'identità di genere e liberi da pregiudizi sessisti.
Le medesime linee guida possono risultare estremamente funzionali alla creazione di libri per l'infanzia sensibili alla dimensione di genere.
Le caratteristiche della settima edizione consistono nel proseguire in modo sempre più esteso e capillare lo sforzo di diffusione di esso, rafforzandone non solo la dimensione europea, ma INTERNAZIONALE, alla luce dei prestigiosi riconoscimenti conseguiti dalla pubblicazione dell'ultima opera vincitrice.
Si fa presente la mancanza a tutt'oggi, a livello europeo e per quanto a nostra conoscenza anche in altri continenti, di premi di letteratura per l'infanzia aventi come focus centrale il tema dell'identità di genere e del contrasto agli stereotipi. Condizione quest'ultima che rafforza e conferma la significatività e l'unicità della competizione.

Art. 2 Linee guida

- Fornire rappresentazioni equilibrate delle differenze, sia nella frequenza con la quale i due generi vengono rappresentati sia nel grado e nell'importanza delle attività svolte;
- Promuovere una cultura della parità di genere e un'educazione al rispetto: le/i protagonisti delle storie devono essere rappresentati in una molteplicità di ruoli e situazioni – superando in particolare la tradizionale dicotomia tra ambito privato-familiare/femminile e ambito sociale-lavorativo/maschile – offrendo in tal modo una varietà di modelli di identificazione positivi sia per le bambine lettrici che per i bambini lettori; è anche auspicabile la proposta di storie che presentino simultaneamente uomini e donne mentre collaborano in attività familiari e di cura.
- Ripensare il linguaggio, evitando l'uso di stereotipi sessisti, smascherando il presunto carattere neutro della comunicazione.

Art. 3 Partecipanti ammessi

Il concorso è rivolto alle/ai maggiori di 18 anni, le/ i quali potranno concorrere nell'unica categoria prevista: Premio letterario **NarratingEquality** per autrici/autori di libri per l'infanzia, previa regolare procedura d'invio delle opere nei termini previsti.

Art. 4 Modalità di partecipazione

I testi presentati dovranno essere completamente inediti e redatti in lingua italiana, o in lingua spagnola o in lingua inglese.
La/il concorrente s'impegna sotto la propria responsabilità a presentare testi che non concorrono in contemporaneo a selezioni di altri concorsi letterari, e/o che siano stati sottoposti a selezioni da parte di altre realtà editoriali, diverse da quelle coinvolte nel premio stesso. **Gli elaborati dovranno essere inviati dal 9 Marzo 2021 al 25 Aprile 2021**, termine ultimo per l'invio delle opere in sola versione digitale, pena l'esclusione dal concorso. Farà fede la data di invio del testo.
L'iscrizione al Premio è gratuita.

PER LE OPERE IN LINGUA ITALIANA o in LINGUA INGLESE
I testi in versione digitale dovranno essere inviati in formato pdf al seguente indirizzo di posta elettronica: womantobe@gmail.com
Non si accetterà l'invio dei testi in altra forma.

PER LE OPERE IN LINGUA SPAGNOLA o in LINGUA INGLESE
I testi in versione digitale dovranno essere inviati in formato pdf ai seguenti indirizzi di posta elettronica: info@nubeocho.com
Non si accetterà l'invio dei testi in altra forma.

Art. 5 Contenuti degli elaborati

Il testo presentato dovrà essere idoneo per una pubblicazione come albo illustrato ed essere rivolto ad un **target compreso nella fascia d'età 3-8 anni**. La tematica oggetto degli elaborati dovrà essere coerente con le linee guida del premio (vedi art. 1).
L'estensione della storia **non dovrà superare le 2.500 battute (spazi inclusi)**, mentre la disposizione del testo, trattandosi di un albo illustrato che per sua natura esalta la simbiosi tra testo e illustrazioni, sarà di esclusiva pertinenza editoriale.
Il testo dell'opera prima classificata, per motivi di editing potrà subire modifiche, ritenute necessarie al soddisfacimento delle caratteristiche peculiari della tipologia albo illustrato.
Sarà possibile da parte della candidata/o suggerire una divisione in doppie pagine (una illustrazione per ogni doppia pagina), di ausilio alla comprensione del testo presentato. Tale operazione sarà apprezzata dalla Giuria in quanto dimostrerà consapevolezza riguardo al concetto di albo illustrato. Pertanto le eventuali modifiche della casa editrice dovranno trovare accoglienza positiva da parte dell'autrice/autore.
L'editing sarà di pertinenza esclusiva di **NubeOcho** Edizioni.
Requisito fondamentale per l'ammissione è il rispetto di tutte le modalità di partecipazione esplicitate nel Bando, nonché il rispetto della legge italiana di quella spagnola e delle leggi europee. I testi non dovranno in alcun modo presentare caratteristiche di oscenità/razzismo e/o violenza.

Art. 6 Presentazione degli elaborati

Le opere inviate dovranno essere accompagnate dall'invio sempre in versione digitale e informato pdf, da una **SCHEDA PARTECIPANTE**, con l'indicazione del nome e cognome, data di nascita, indirizzo, recapito telefonico, estremi carta identità, codice fiscale, indirizzo di posta elettronica dell'autrice/ore e titolo con il quale l'opera si presenta al concorso (la SCHEDA PARTECIPANTE è riportata di seguito al Regolamento).

Art. 7 Selezione dei lavori pervenuti

La Giuria del Premio esaminerà tutte le opere pervenute entro e non oltre la data di scadenza per l'invio del **25 Aprile 2021**, allo scopo di individuare in prima selezione cinque opere considerate degne di nota e dunque identificate come opere finaliste.

Ogni giurata/o valuterà i cinque elaborati finalisti e assegnerà ad ognuno un punteggio di merito complessivo con valori compresi tra 0 e 5, dove 5 esprime il massimo giudizio.
La somma dei punteggi di merito espressi dai singoli giurati rappresenterà il voto finale di ogni singolo elaborato.
La classifica degli elaborati partecipanti sarà stilata sulla base del voto finale. In caso di valutazioni paritetiche, la vincitrice/il vincitore sarà decretata/o in base al giudizio della Presidente della Giuria.
La Giuria sarà presieduta dalla Presidente dell'associazione **Woman to be** e da esperte /i sia italiane/i che spagnole/i, provenienti dal mondo della letteratura per ragazzi e dell'editoria. Il giudizio della Giuria è insindacabile e inappellabile.
La selezione dell'opera prima classificata e la graduatoria di merito delle opere finaliste avverrà entro la data del **10 maggio 2021** e ne sarà data ampia visibilità all'interno del sito web: http://www.narratingequality.com. Le/i finaliste/i saranno comunque contattati e avvisati dall'Associazione organizzatrice tramite messaggio di posta elettronica oppure contatto telefonico.

Art. 8 Premiazione

La pubblicazione e la premiazione ufficiale dell'opera vincitrice avverrà entro il mese di **Marzo 2022** all'interno di un evento realizzato presso una sede significativa, di cui sarà data ampia pubblicità e tempestiva comunicazione ai finalisti.
L'opera prima classificata avrà come premio il riconoscimento di 1.000 euro all'autore/autrice, in qualità di anticipo sui diritti riconosciuti, il cui pagamento avverrà entro trenta giorni dalla proclamazione ufficiale della vincitrice o del vincitore, nonché la pubblicazione e la distribuzione del testo sia in lingua italiana sia in lingua spagnola. La casa editrice **NubeOcho** Edizioni si riserva l'eventualità in seguito, di tradurre e pubblicare il testo anche in lingua inglese o altre lingue. In relazione a tale eventualità l'accordo tra le parti (Casa editrice e vincitrice/vincitore) sarà regolato da specifico contratto.
Non sono previsti premi in denaro spettanti ai componenti la rosa delle restanti quattro opere finaliste.
La scelta delle illustrazioni che accompagneranno il testo sarà di esclusiva pertinenza della casa editrice **NubeOcho**.
Successivamente alla premiazione, l'Associazione **Woman to be** e la casa editrice **NubeOcho** allo scopo di promuovere e far conoscere meglio l'opera vincitrice in ambiti allargati di respiro internazionale, si adopereranno affinché sia data ampia diffusione della notizia presso quei soggetti internazionali legati al settore della letteratura per l'infanzia (case editrici, riviste, Associazioni di promozione alla lettura di paesi europei ed extraeuropei, Associazioni di insegnanti, biblioteche e librerie specializzate per ragazzi, giornalisti/e, Enti, Associazioni e professionisti del settore, ecc.). Tutti le autrici e gli autori finalisti saranno comunque invitate/i a partecipare alle successive iniziative programmate.

Art. 9 Pubblicazione

L'opera prima classificata vedrà la pubblicazione del testo sia in lingua italiana sia in lingua spagnola, con **tiratura minima di 1.500 copie per ognuna delle due versioni**. L'autrice/autore vincitore riceverà dalla Casa editrice **NubeOcho** rendiconti annuali sulle vendite in ogni paese in cui verrà distribuito il libro.

Art. 10 Condizioni Generali

La partecipazione al concorso implica l'accettazione di tutte le norme contenute nel presente regolamento.
La partecipazione al presente concorso implica l'accettazione incondizionata del verdetto della Giuria che dovrà essere considerato dalle/i partecipanti inappellabile e insindacabile.

Art. 11 Termini legali

Chi concorre al premio autorizza sin da ora l'utilizzo della propria immagine (fotografie, filmati etc.) per la pubblicazione, la pubblicizzazione e l'uso anche ai fini pubblicitari promozionali del concorso, degli eventuali momenti celebrativi dello stesso nonché dei suoi risultati, senza che per questo sia dovuto alcun compenso o rimborso da parte dell'associazione **Woman to be**.
Con la partecipazione al presente bando di concorso si autorizza l'associazione **Woman to be** al trattamento dei dati personali ai sensi delle norme vigenti.
Il presente regolamento resterà a disposizione di chiunque ne faccia richiesta presso l'associazione **Woman to be** e potrà essere scaricato dal sito http://www.narratingequality.com in lingua italiana, in lingua spagnola e in lingua inglese.

PUOI CONTATTARCI:

Associazione **Woman to be**
Via delle Bocchette ang. Via dei Fabbri 55041 - Capezzano Pianore - Camaiore (Lu) Italia
Telefono: +39 333 29.45.995 (da lunedì a venerdì, ore 15.00 - 19.00)
e-mail: womantobe@gmail.com - sito web: https://narratingequality.com

SCHEDA PARTECIPANTE

NARRATING EQUALITY

International Children's Literature Award

VII edizione

Nome e Cognome _____

Data di nascita _____

Indirizzo _____

Recapito telefonico _____

Email _____

Titolo dell'opera presentata _____

Estremi del documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, ...) _____

Codice Fiscale _____

La/il candidata/o dichiara di accettare tutte le norme contenute nel Regolamento del Premio

Firma _____ Data _____